



OMARI'S SISTER'S TRANSLATIONS


TRANSLATION & ENGLISH ADAPTATION: KURONEKO003

CLEANING & IMAGE EDITING: KURONEKO003 AND TEDPI

RAW AND TYPESETTING: KURONEKO003


PROOFREADING: SAPPHIRE PYRO AND KUMA-CHAN

JOHANNE WILL OPEN A CAN OF WHUP-ASS ON YOU
IF YOU UPLOAD THIS TO ANY OF THE MANGA AGGREGATION
WEBSITES. PLEASE SUPPORT THE AUTHOR BY
PURCHASING THIS MANGA SERIES IF IT IS LICENSED AND
COMES OUT IN ENGLISH IN YOUR COUNTRY. THIS
SERIES CURRENTLY RUNS IN JAPANESE LANGUAGE
MAGAZINE LALA DX



TO STOP THE WAR,
PRINCE JOHANNE
OF METEORA AND
PRINCESS YUDA
OF CANAAN,
PRETENDED TO
FALL IN LOVE.

IN A DISTANT
LAND IN
ANOTHER TIME,
TWO COUNTRIES
FOUGHT A
CROSS BORDER
WAR.



ON THAT DAY,
METEORA'S KING
WAS SERIOUSLY
INJURED BY A
BULLET FROM THE
GUN OF A FORMER
CANAANITE SOLDIER.

BEFORE LONG
THEIR LOVE
BECAME REAL
AND, AT LAST,
THEIR WEDDING
DAY ARRIVED.

THE PRINCE
REFUSED TO
FOLLOW THE
ORDER TO
CARRY OUT
RETRIBUTION
FOR THE
SHOOTING
AND WAS,
THEREFORE,
SENTENCED TO
DEATH FOR THE
CRIME OF
TREASON.

絶対平和
大作戦
ZETTAI
HEIWA
DAISAKUSEN

小椋アカネ
OGURA AKANE

THE CLIMAX
IS CLOSE
AT HAND!!

THE CROSS BORDER LOVE BATTLE

IT IS AT THIS
TIME THE
PRINCE
REFLECTS

THE
COUPLE'S
BEGINNING

UPON THE
TIME HE
MET THE
PRINCESS.

絶対平和
大作戦

ZETTAI HEIWA
DAISAKUSEN

第18話

小椋アカネ
OGURA AKANE

★HC「絶対平和大作戦」
①~③巻 絶賛発売中!!

OI, DID YOU HEAR?
JOHANNE-SAMA
PASSED THE EXAM
TO ENTER THE
ROYAL MILITARY
OFFICER'S
SCHOOL.



IF THE
PRINCE HAD
FAILED THE
EXAM, THAT
WOULD HAVE
BEEN POOR
FORM.

DIDN'T
HIS FAMILY
AMASS A
BUNCH OF
MONEY?



ESPECIALLY
CONSIDERING
THAT HE'S A
TROUBLESOME
LITTLE BRAT WHO'S
UP TO NOTHING
BUT MISCHIEF.
BUT NONETHELESS,
HE'S A SUPERIOR
PERSON.

JOHANNE-SAMA
FROM THE
ROYAL
FAMILY?
ISN'T THAT
AMAZING?



OWW!

FOR THE
MOST PART,
THOUGH, HE
COULDN'T HAVE
DONE LESS
BECAUSE
SOMEDAY HE'LL
BECOME A
GENERAL.

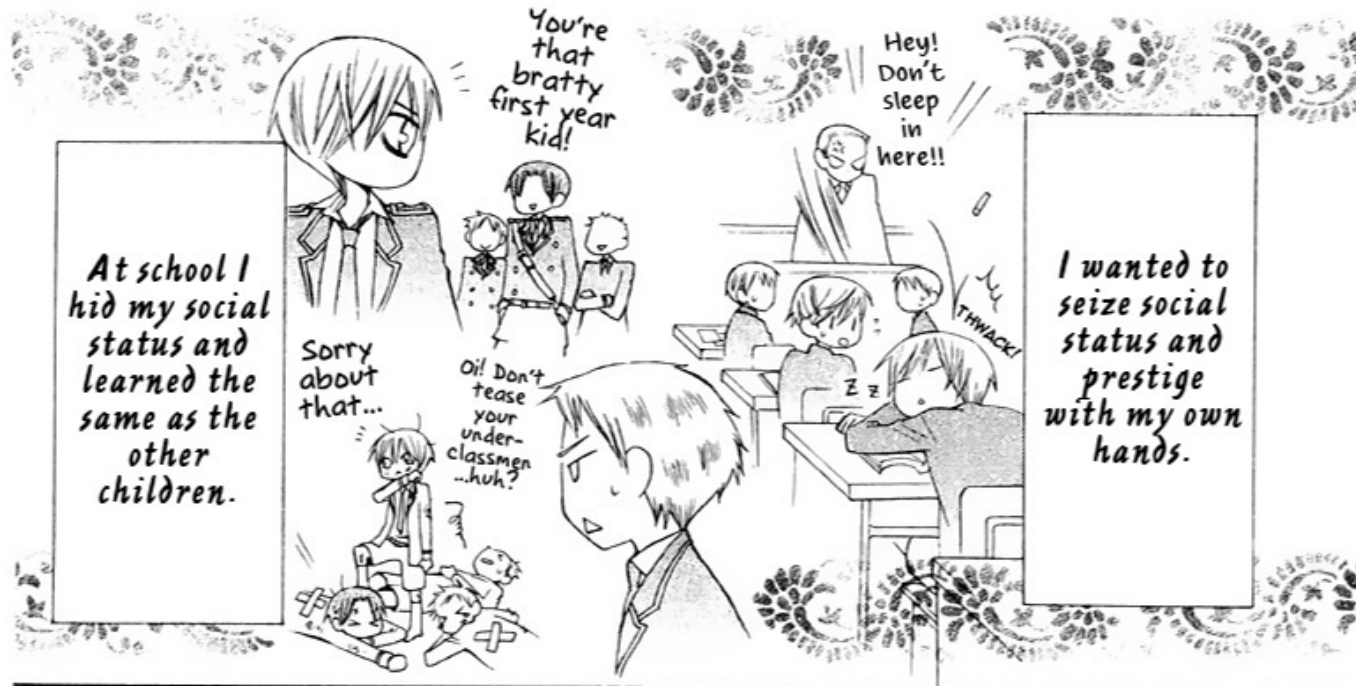
IF YOU'RE
GOING TO
SPEAK ILL OF
SOMEONE, DO IT
WHEN THE ACTUAL
PERSON ISN'T
PRESENT.

*Born as the
second prince of
Metedora, I was
dissatisfied with
my blessed
circumstances.*

But you
were
being
rode..

That shitty
little brat
is so not
cute!!





At school I hid my social status and learned the same as the other children.

I wanted to seize social status and prestige with my own hands.



That was to keep me out of danger in case the worst happened to my sickly brother.

After graduation, of course, I didn't follow the same path as the other students. I was appointed to be a high level general who would never see the frontline.



Because of that, before I knew it, I had become a hero.

Still, though, under my leadership there were a string of victories against the opposition.

★私の革命★

つい最近までレギンスとかはないわーとか思っていたりしました。スカートはいているのに夏なのに何故あざあざあんなももむきのようなモノをはかおはならぬのかとか思っていました。しかし、見慣れたせいか意外とありかもと思っ始め、自分で購入してみたところ、想像以上に便利でかおい事には気付いたのでした。専ら黒いのはがりはいているのでモッ他の色にも挑戦してみたんです。

★街の感謝★
あさひなしょうご様
うさのあや様
小塚 アカネ



SHE'S SO COURAGEOUS AND CUTE.

HE REALLY LIKES HER -- "CANAAN'S SAINT"

YUDA-SAMA -- I THINK THAT'S HER NAME.

What's so great about her?

EVEN THOUGH SHE'S TINY, SHE SERVES AS AN ARMY NURSE, RIGHT?

...COULD JOHANNES-SAMA BE A LOLICON?



I AM NOT, YOU IDIOT!



BUT SHE'S ALWAYS MAKING A SAD FACE.

But in truth I wasn't elated. It was all a lie.



IS THAT ANOTHER CANAAN NATIONAL TV BROADCAST?



SURELY AS IT IS NOW, CANAAN WOULD PROBABLY COMPLY WITH A TRUCE.

WOULDN'T YOU BE FROWNING TOO IF YOUR COUNTRY WAS CONTINUOUSLY BEING DEFEATED?

.....



THE PEOPLE WANT COMPLETE VICTORY.

JOHANNE-SAMA, YOU OF ALL PEOPLE ARE SUGGESTING SOMETHING SO TIMID?

PEACE?

But no matter how many military gains were made, there was no sign of an end to the war.



After all, I didn't hate the battlefield.

Rather, I enjoyed winning

and I could prove my merit.

And so I did nothing.

WITH JOHANNE-SAMA ON BOARD, SURELY THAT CAN BE ACHIEVED.

.....



But



JOHANNE-SAMA!!

WHEN YOU'RE DONE TENDING TO THE WOUNDED, PROPERLY BURY THE DEAD.

NEVER MIND

JOHANNE-SAMA?



THE SUPPRESSION FORCE AT AZARIE MURDERED A BUNCH OF UNARMED CITIZENS!!



GATHER
EVERYONE WHO
PARTICIPATED IN
THIS ATROCITY.

JOHANNE-
SAMA...!!



*Even though
I shot a
friend, I did
not cry.*

I WILL
PUNISH THEM
ALL MYSELF.



絶対に守ってみせる

だからずっと



旅行中も!!



傍にいて

刺客からも!!



パパの反対も!!

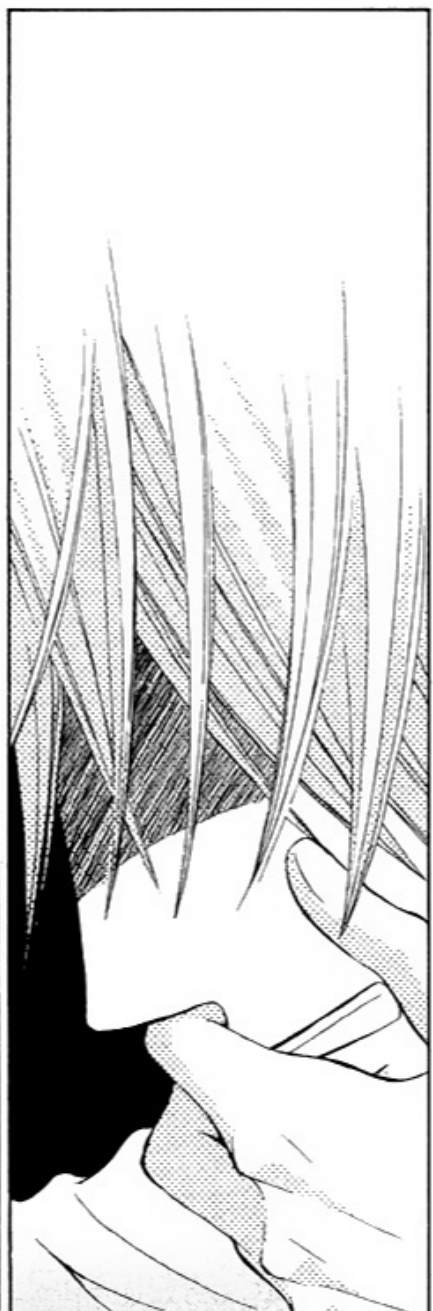
絶対平和大作戦
コミックスだ
HC第①~⑩巻
by 小椋アカネ



川の字

いつも仲良く♥

大人気発売中一!!



but that was so I could continue the lie.



I wasn't sad at all,



I THOUGHT OUR FORCES ARRIVED FIRST, BUT THERE ARE PEOPLE ALREADY HERE.

Moving forward to 3 months ago while I was eating and just about to join the fight...

* DOING * RECONNAISSANCE



WAIT, WHAT ARE YOU DOING?

WHAT DO YOU WANT, BRAT?

DON'T INTERFERE...



THE SHELLING IS CLOSE. WE SHOULD RETURN SOON.



LET GO OF ME, YOU RUDE MAN!!

SHUT UP AND KEEP MOVING!!



I'M SORRY
IF MY
PEOPLE
CAUSED YOU
TROUBLE.

ARE
YOU
HURT...?



IT LOOKS
LIKE HE
FORGOT
THE FACE OF
HIS PRINCE..



ARE YOU...
PERHAPS,
PRINCESS
YUDA!?



Wow!
In person!!

ZOOM!

WHY ARE
YOU IN A
PLACE
LIKE
THIS...?



...UM
YOU'RE
PRINCESS
YUDA, ...
RIGHT?

When
someone
is knocked
out, turn
them on
their side...

GROAN

yeah...

What!??

TURN!



WELL -- OF COURSE I'D SAVE YOU...

BUT YOU SHOULDN'T HAVE USED VIOLENCE.



She spoke to me!

...AND YOU'RE METEORA'S PRINCE JOHANNE, RIGHT?

THANK YOU FOR SAVING ME.



THEY ARE YOUR COUNTRYMEN, SO IF YOU HAD REVEALED YOUR IDENTITY, YOU COULD HAVE PERSUADED HIM WITH YOUR STATUS AND HAD A PEACEFUL RESULT.

HUH!?



Thank you very much

FOR SOME REASON... I THOUGHT SHE'D BE DIFFERENT...

WHY IS SHE MAD THAT I SAVED HER?

FANTASY YUDA

- GENTLE
- CUTE
- TINY

IRRITATED?



...

YOU DIDN'T HAVE TO KNOCK HIM OUT.



THIS IS "CANAAN'S SAINT?"



ISN'T ATTACKING A HOSPITAL A VIOLATION OF THE WAR CONDUCT PACT!?

IF I GO, MY MEN WON'T INFLICT HARM ON ANYONE ELSE...



Oh yeah...

WELL, FOR NOW I'LL WALK AROUND AROUND WITH HER...

THAT MUST MEAN THERE'S A HOSPITAL NEARBY TO PAY A VISIT TO.

SINCE CANAAN'S PRINCESS YUDA IS HERE...



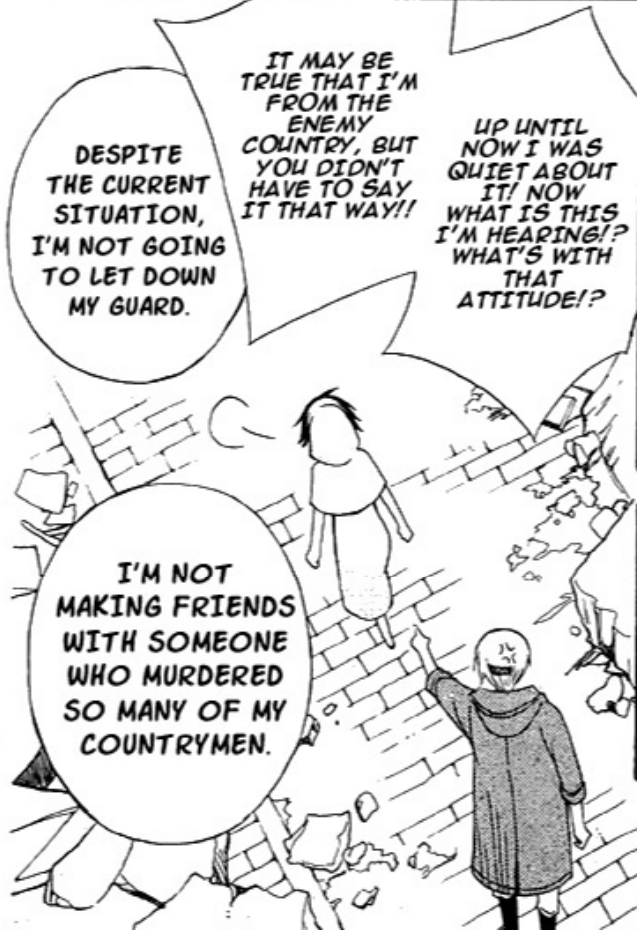
EVEN THOUGH IT'S NOT FAR, THIS PLACE IS STILL A BATTLEFIELD AND IT'S DANGEROUS.

IT'S NOT THAT FAR, I CAN GET BACK BY MYSELF.

NO THANK YOU.

I'LL SEND AN OFFICIAL APOLOGY TO CANAAN.

I'M SORRY ABOUT THAT.



DESPITE THE CURRENT SITUATION, I'M NOT GOING TO LET DOWN MY GUARD.

IT MAY BE TRUE THAT I'M FROM THE ENEMY COUNTRY, BUT YOU DIDN'T HAVE TO SAY IT THAT WAY!!

UP UNTIL NOW I WAS QUIET ABOUT IT! NOW WHAT IS THIS I'M HEARING!? WHAT'S WITH THAT ATTITUDE!?

I'M NOT MAKING FRIENDS WITH SOMEONE WHO MURDERED SO MANY OF MY COUNTRYMEN.



...I'M SORRY TO BE RUDE, BUT YOU ARE A PERSON FROM THE ENEMY COUNTRY



AND, THEREFORE, WE SHOULD NOT BE TOGETHER.

SHUT UP!
OUR
DESTINA-
TIONS
ARE IN THE
SAME
DIRECTION.

.....
PLEASE
DON'T
FOLLOW
ME.

METEORA'S
PRINCE IS
A RUDE
PERSON

BUT IT'S
ALREADY
TOO LATE.
THERE'S
NO WAY I
CAN
ABANDON
HER...

AH, WHAT-
EVER!
HAVE IT
YOUR WAY!!

Shit!

SHE'S
NOTHING
LIKE SHE
IS ON
TV!!

YOU
AREN'T
CUTE AT
ALL!!
WHERE'S
THE
SAINT!?

You're a
fraud!
You're a
fraud!

I can
hear
you!

STOMP!
STOMP!

BESIDES, WHO'D
BY CHOICE
FOLLOW A
HOODED WOMAN
LIKE YOU?

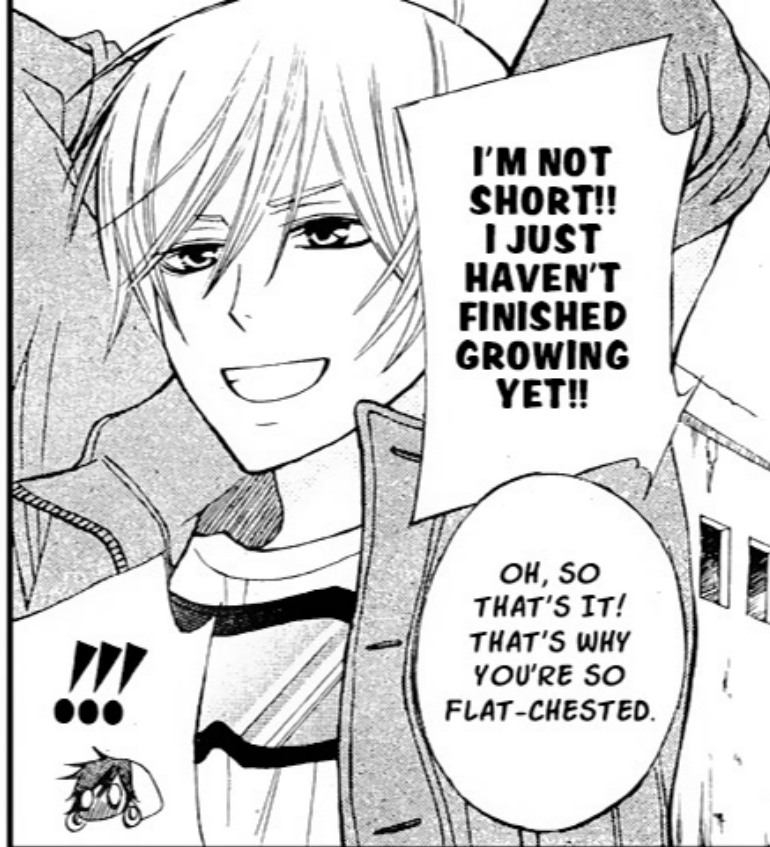
HEY! WATCH
YOUR STEP.
LOOK AT WHAT'S
IN FRONT OF
YOU WHEN YOU
WALK, SHORTY.
YOU'LL FALL
DOWN...

!!
M SHORTY!?

GAH!

HOODED...
DON'T MAKE
FUN OF ME!!

THIS HOOD
PROTECTS ME
FROM THE STRONG
SOUTHERN SUN.
IT'S A VERY
FUNCTIONAL
PIECE OF
CLOTHING.





THAT'S
WHY I SAID
IT'S
DANGEROUS.

!!!

.....



OH!



OWW!!

SLAP

Oh!
LET GO
OF ME, YOU
BRUTE!!



◆絶対平和大作戦

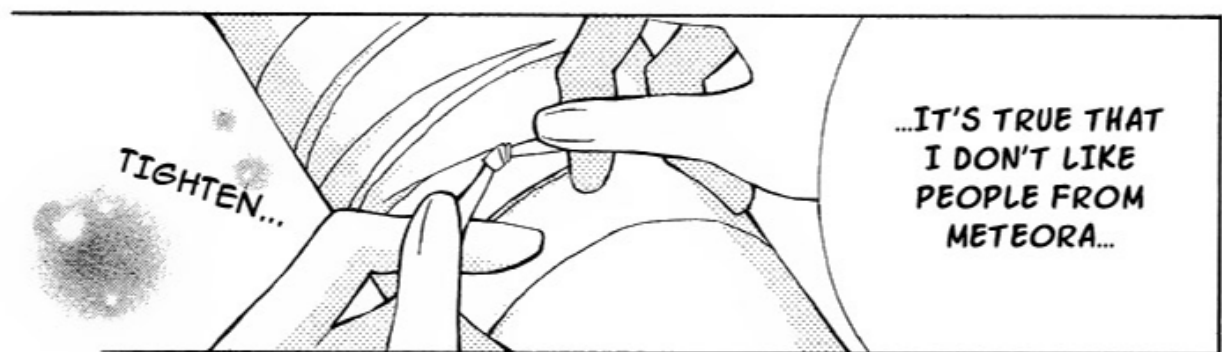


SO WHY ARE YOU GOING OUT OF YOUR WAY TO TEND TO MY WOUND,

ESPECIALLY AFTER WE JUST ATTACKED THE HOSPITAL?



TO YOU WE'RE ALL JUST ENEMIES, RIGHT?



TIGHTEN...

...IT'S TRUE THAT I DON'T LIKE PEOPLE FROM METEORA...



BUT ABOVE THAT, I DON'T LIKE TO SEE ANYONE GET HURT.



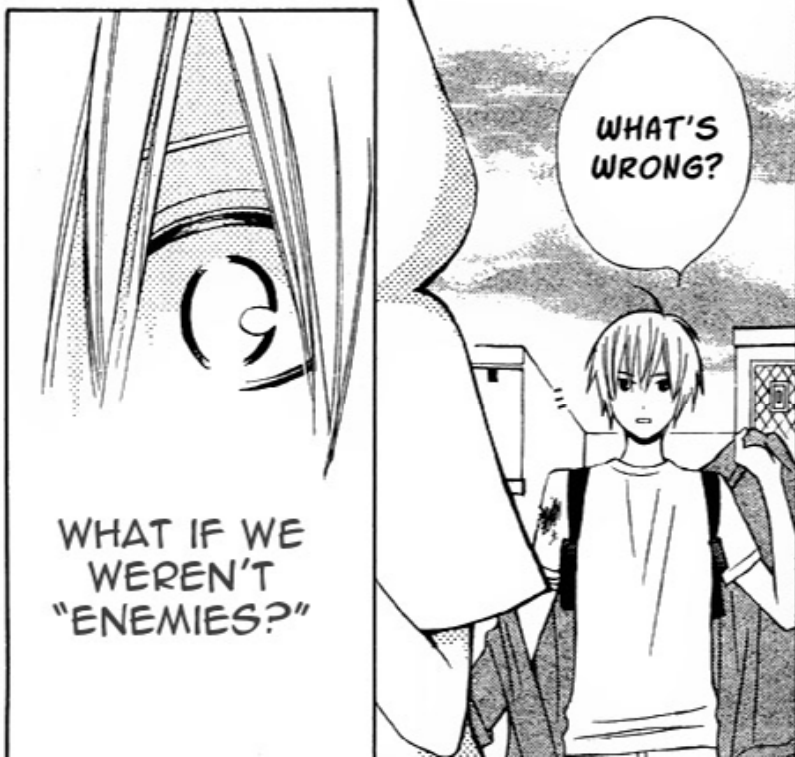
HER ATTITUDE IS BAD AND I AM HER "ENEMY," BUT

BEING ONLY COURTEOUS IS BAD, BUT TAKING ACTION IS ADMIRABLE.

I can't let her go off alone...



...WHAT IF WE WEREN'T "ENEMIES"



WHAT'S WRONG?

WHAT IF WE WEREN'T "ENEMIES?"



THE SAINT?

最後の頁より真ん中の方が描いてて恥ずかしいと言った
ら少女漫画家として間違っているとアジさんに言われた。

先 宛

〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2
白泉社ララDX編集部 小椋アカネさま



THIS IS
ACCOM-
PLISHING
NOTHING

THE
FIGHTING
HAS TO
STOP
SOON...

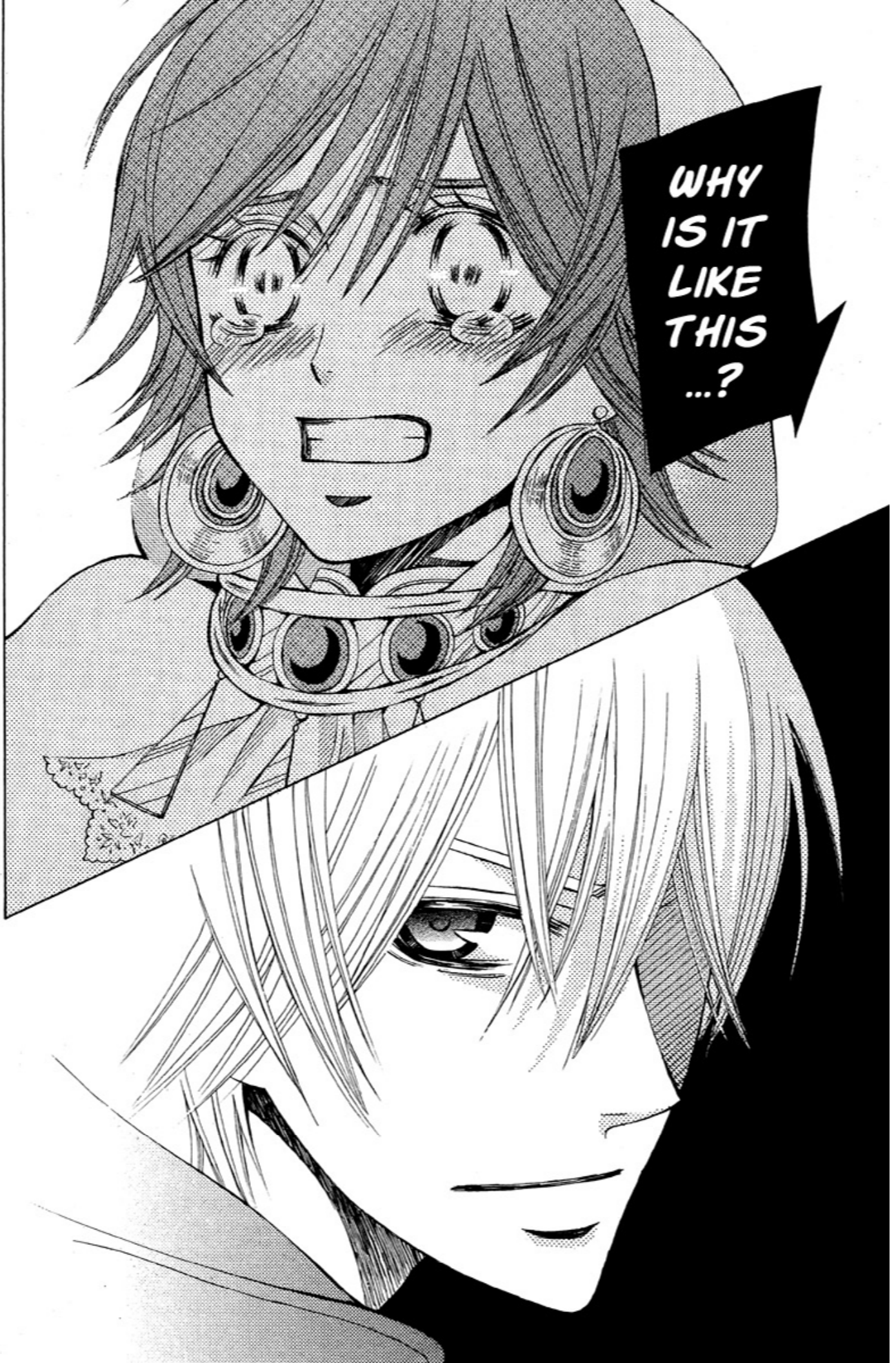
MAYBE
SHE'D
SMILE A
LITTLE.



THIS
IS
AWFUL...

THE
AFTERMATH
OF A GUN
BATTLE...?



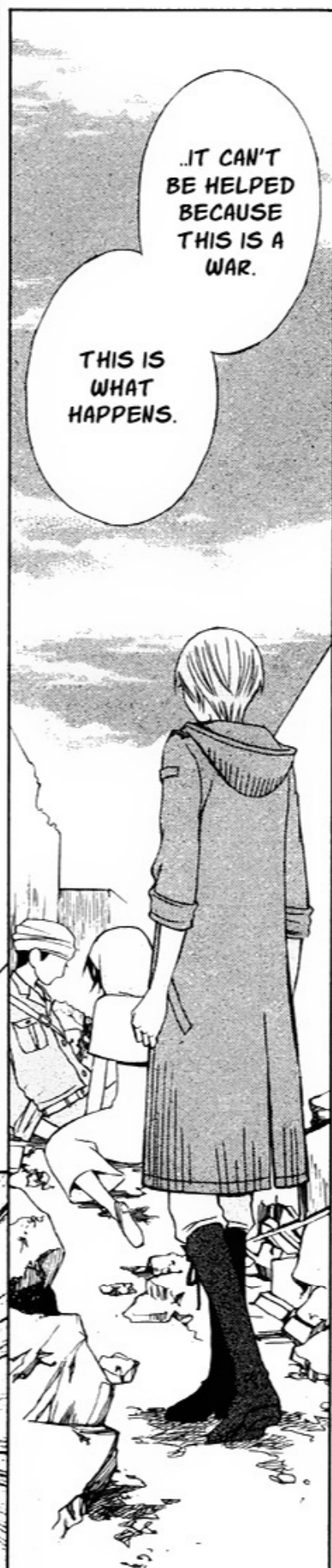


WHY
IS IT
LIKE
THIS
...?



...IT CAN'T
BE
HELPED?

PEOPLE
DYING IN THIS
MANNER CAN'T
BE HELPED!?



..IT CAN'T
BE HELPED
BECAUSE
THIS IS A
WAR.

THIS IS
WHAT
HAPPENS.



UNFORT-
UNATELY,
THE DECISION
IS UP TO THE
PARLIAMENT.

THE PARLIA-
MENT REPRESENTS THE WILL
OF THE PEOPLE
AND IT'S MY
PARENTS' POLICY
TO RESPECT
THAT BODY'S
DECISIONS.

PLEASE
STOP THE
WAR!

THERE'S
NO MEANING
IN THE
FIGHTING!



THAT'S
JUST AN
EXCUSE!!



PEOPLE
LOVE WAR.

IN THE SEVERAL
HUNDRED YEARS
OF RECORDED
HUMAN HISTORY,
THERE HASN'T BEEN
A PERIOD WITHOUT
A WAR.



MY FATHER,
MY BRO-
THERS --
EVERYBODY
SAYS THE
SAME
THING!

IT CAN'T BE
HELPED! IT
CAN'T BE
HELPED! AND
ALL THE WHILE
NOT ACTUALLY
STOPPING.

YET EVERYONE
IS IN SO MUCH
PAIN...WHY?



...ARE YOU
THE SAME?



DO YOU
LOVE
WAR?



DO YOU
REALLY
LOVE
HURTING
PEOPLE?



DO YOU
REALLY
LOVE
KILLING
PEOPLE?



IS THERE
SOMEBODY
OVER THERE?

I
—
!

!!

PLEASE!
HELP HIM...!!

HE GOT
SHOT...AND
THE BLEED-
ING WON'T
STOP!!





HOW LONG AGO WAS HE SHOT?

OH GOSH, I GET TO MEET YOU AT A TIME LIKE THIS...!



CALM DOWN. I'LL HELP.

JOHANNE-SAMA...!?



ARE YOU FROM CANAAN!!?



THAT GIRL HAD NOTHING TO DO WITH THIS.

...STOP IT!

IT'S YOU GUYS...IT'S YOU GUYS' FAULT MY COMRADE IS LIKE THIS!!



O! YOU CAN'T JUST...!

APPLY PRESSURE HERE, PLEASE.



BUT...!

I'M GOING TO NEED SOME ALCOHOL AND THIS KNIFE.





YOU TOO...
THANK
YOU!!

IT... IT
WASN'T

A BIG
DEAL.

REALLY,
THANK YOU
SO MUCH.



Are those
the same
hands that
grasped
that rascal's

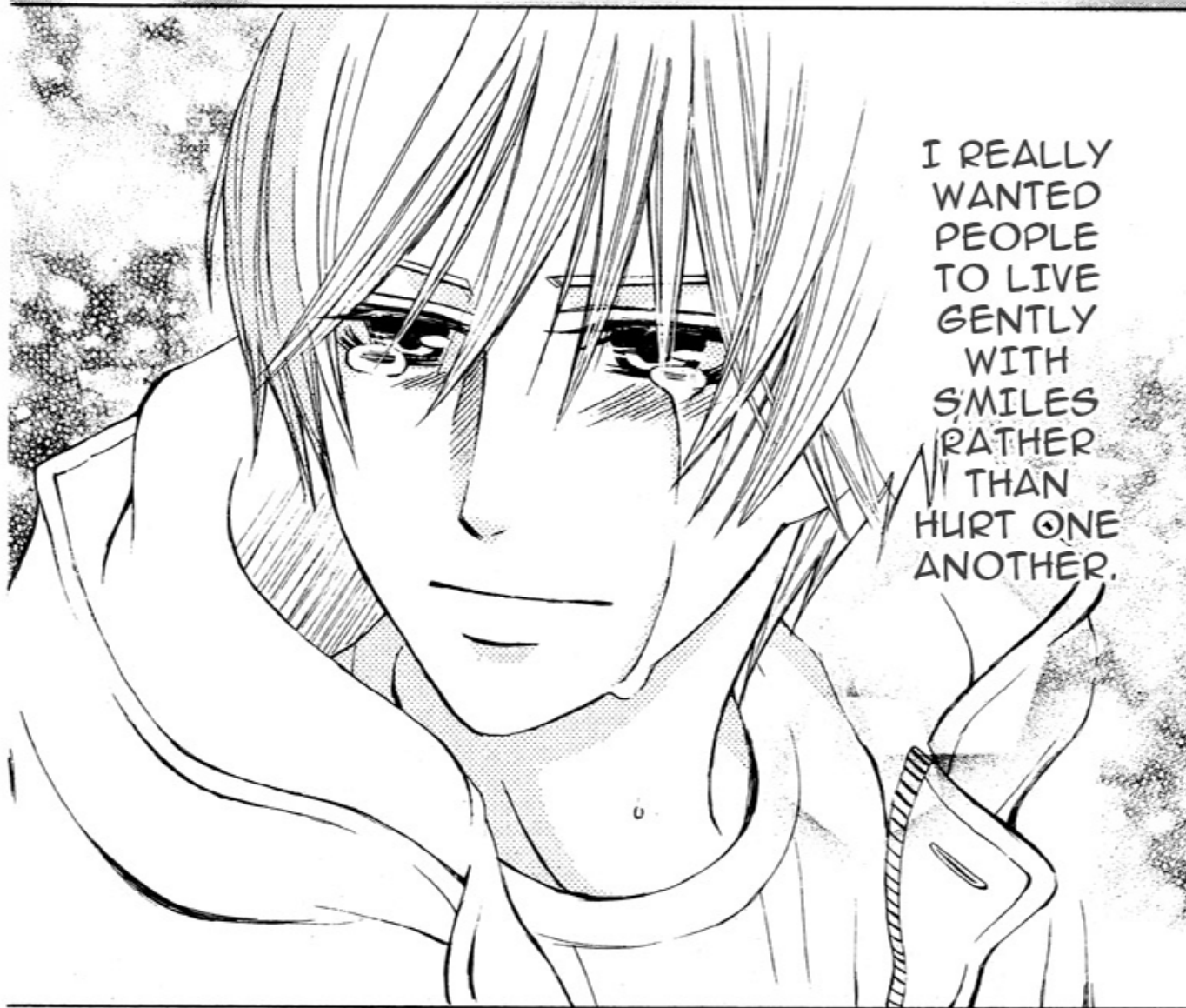
UH, ANYWAY
PLEASE LIFT
YOUR HEAD.

S-SORRY

WHEN SHE
SMILED, FOR
THAT INSTANT
THE WORLD WAS
COMPLETELY
BEAUTIFUL.



FINALLY, AFTER
SUCH A LONG
TIME, I REALIZED



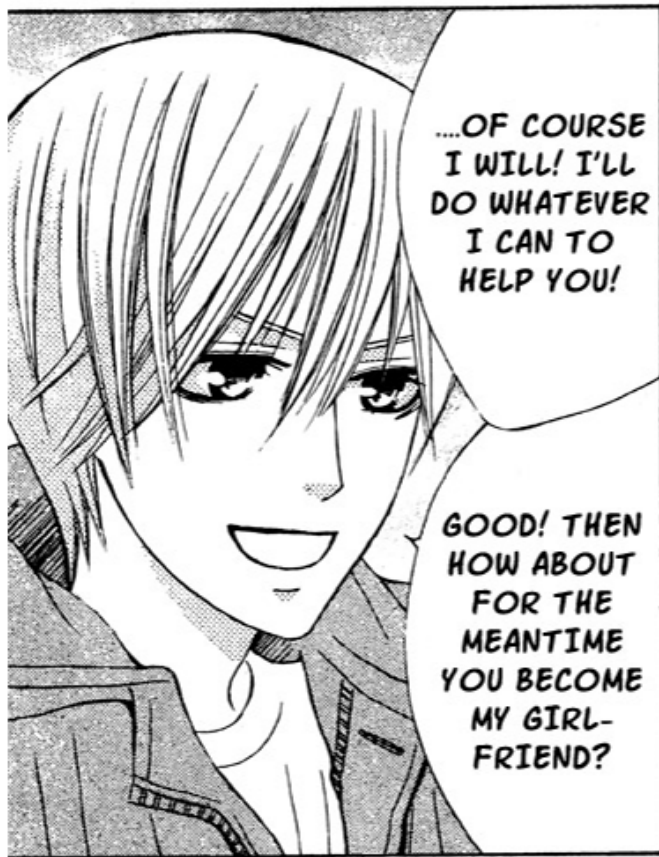
I REALLY
WANTED
PEOPLE
TO LIVE
GENTLY
WITH
SMILES
RATHER
THAN
HURT ONE
ANOTHER.

I AM ON THE
BATTLEFIELD
TO TEST MY
STRENGTH.





WILL YOU
COOPERATE
WITH ME
TO END
THE WAR?



...OF COURSE
I WILL! I'LL
DO WHATEVER
I CAN TO
HELP YOU!

GOOD! THEN
HOW ABOUT
FOR THE
MEANTIME
YOU BECOME
MY GIRL-
FRIEND?



SO WHY NOT TRY TO DO WHAT NO ONE ELSE CAN?

I'M NOT A
"PRINCE"
WHO HAS
BEEN ADORNED
WITH STATUS
AND PRESTIGE.
RATHER I AM
A PROUD SELF
MADE MAN.



HUH??

*That selfish
thought was
the beginning
of this path.*

KNOCK
KNOCK

*But you
are far
more
precious
than I
imagined.*

YUDA...

*It's like
I'm caught
completely
in a dream.*

COME
HERE

THEY LET
YOU VISIT.



...LET'S ESCAPE
TOGETHER,
JOHANNE-SAMA.



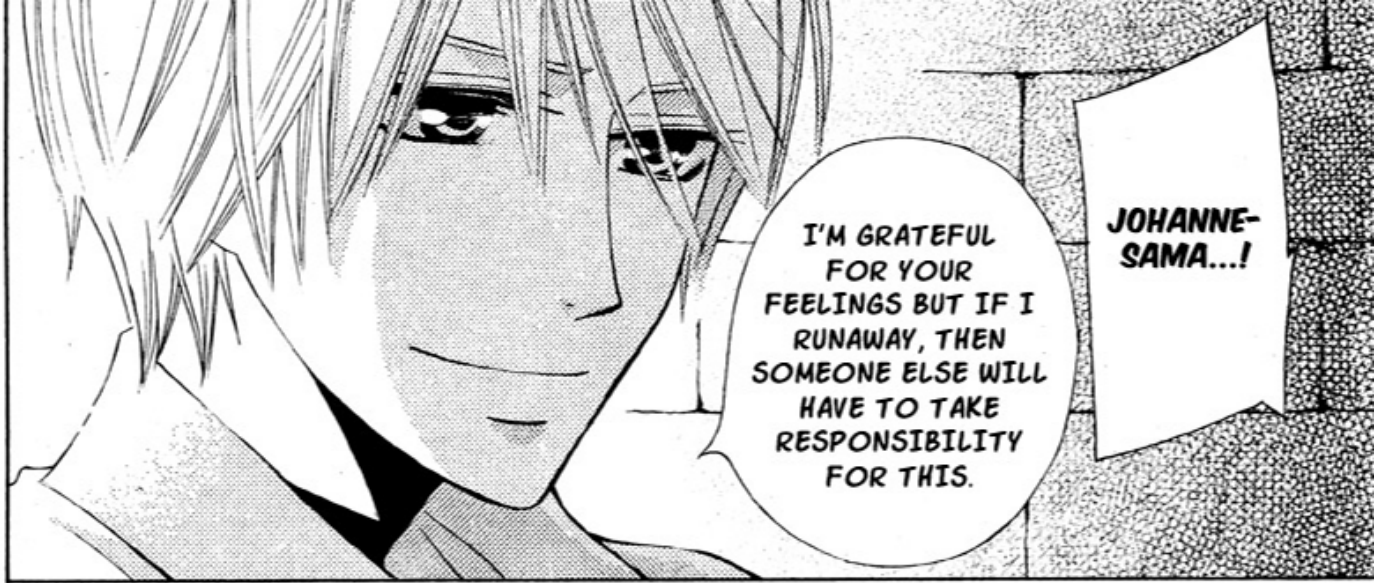
IF I HAVE
YOU, I DON'T
NEED ANYTHING
MORE.



LET'S GO
SOMEPLACE
WHERE NOBODY
KNOWS US AND
SPEND OUR LIVES
TOGETHER.



SOFTLY...



I'M GRATEFUL FOR YOUR FEELINGS BUT IF I RUNAWAY, THEN SOMEONE ELSE WILL HAVE TO TAKE RESPONSIBILITY FOR THIS.

JOHANNE-SAMA...!



NO, THE MISTAKE WAS MINE.

THIS TIME YOU DID NOTHING WRONG...



I KNEW MY BROTHER WOULD DO WHATEVER IT TOOK TO GET RECOGNITION, BUT

CORNERING HIM WAS THE ONLY WAY TO MAKE HIM ACT.

THAT WAS ACHIEVED BY, AS YOU SAY, "HAVING A GOOD TALK WITH HIM."



ON TOP OF THAT, I TOOK THE LIVES OF A GREAT MANY PEOPLE. THOSE PEOPLE HELD THEIR LIVES DEARLY, SO ESCAPING WOULD BE TOO SELFISH OF ME.

NO...!

THERE'S NO REASON FOR YOU TO BE THE BAD GUY.



BE THE INNOCENT, YET PROUD AND SOMETIMES HOT-HEADED, BUT

ALWAYS DILIGENT AND KIND PRINCESS

I FELL IN LOVE WITH

...WHAT I'M GOING TO SAY NEXT

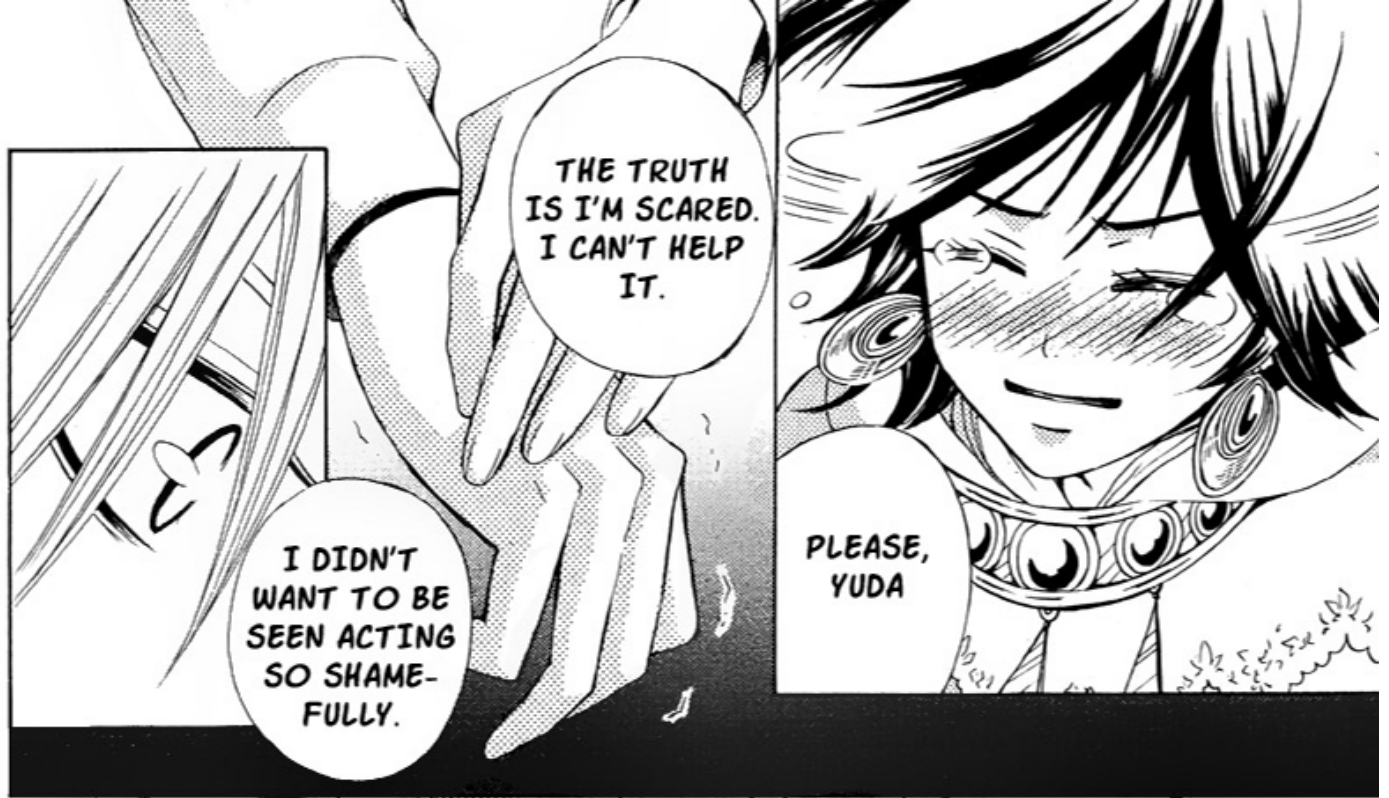


IS PROBABLY QUITE SELFISH, BUT HERE IT GOES. I WANT YOU TO ALWAYS BE A PRINCESS.



THE DAY WE PART IS NEARING.

!!!



THE TRUTH
IS I'M SCARED.
I CAN'T HELP
IT.

I DIDN'T
WANT TO BE
SEEN ACTING
SO SHAME-
FULLY.

PLEASE,
YUDA



...I AM
YOUR
WIFE.

I WILL BE
WITH YOU
THROUGH THE
PAINFUL AND
THE SAD
TIMES.



SOON THE
DAY ENDED
AND SLUNK
INTO NIGHT





AND YET, WHEN
YOU'RE SMILING,
THERE'S NOTHING
MORE TO FEAR.

NEXT ISSUE: OCTOBER 9, 2010

NEXT! THE
FINAL
CHAPTER!